TXORIERRIKO MANKOMUNITATEA

MANKOMUNITABURUAREN 400/2023 DEKRETUA

DECRETO DE PRESIDENCIA 400/2023

Euskara teknikariak 2023ko ekainaren 14an aurkeztutako txostena ikusi da.

Visto el informe presentado por la técnica de euskera de fecha 14 de junio de 2023.

Espedientean 2023ko ekainaren 21eko kreditua atxikitzeko dokumentua dagoela ikusi da.

Visto que en el expediente existe documento de retención de crédito de fecha 21 de junio de 2023.

Indarrean dagoen legeriak eman dizkidan eskumenak erabiliz, hauxe EBATZI DUT

En ejercicio de las facultades que me atribuye la legislación vigente RESUELVO

LEHENENGOA.- Honako oinarri hauek onartzea:

PRIMERO.- Aprobar las siguientes bases:

DEIALDIAREN OINARRI ARAUTZAILEAK EUSKARA IKASTAROETAN MATRIKULATUTAKO IKASLEEI DIRULAGUNTZAK EMATEKO

BASES REGULADORAS DE LA CONVOCATORIA PARA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A ALUMNADO MATRICULADO EN CURSOS DE EUSKERA

1. OINARRI ARAUTZAILEAK ETA ARAUDI APLIKAGARRIA

1. BASES REGULADORAS Y NORMATIVA APLICABLE

Deialdia arautzen duten oinarri arautzailea Txorierriko Zerbitzuen Mankomunitateko Dirulaguntzak ematea arautzen duen Ordenantza da, 2005eko abenduaren 29ko Osoko Bilkuran onartua (BAO, 65 zenbakia, 2006ko apirilaren 3koa).

Las bases reguladoras por las que se rige la presente convocatoria es la Ordenanza Reguladora de la concesión de Subvenciones de la Mancomunidad de Servicios del Txorierri, aprobada por acuerdo de la Junta Plenaria de 29 de diciembre de 2005 (BOB núm. 65, de 3 de abril de 2006).

Deialdi hau, oro har, honako manu hauetan oinarrituko da: oinarri arautzaileetan ezarritakoa, dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra (aurrerantzean, DLO) eta hura garatzeko Erregelamendua, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartutakoa, (aurrerantzean DLOA) eta

La presente convocatoria se regirá, con carácter general, por lo dispuesto en las bases reguladoras, en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (en adelante LGS) y su reglamento de desarrollo, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio (en

C.I.F.: P-4800017-H

Txorierri Etorbidea, 9 - 48160 DERIO (Bizkaia) Telfs. 944 54 03 50 - 944 54 01 65 - 944 54 22 43 - Fax 944 54 27 38 E-maila: mankomunitatea@txorierri.eus

2023ko ekitaldirako mankomunitate-aurrekontua gauzatzeko araua. Horiek osatze aldera, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean eta aplikagarria izan daitekeen beste edozein arau-xedapenetan ere oinarrituko da.

Dirulaguntza hauen kudeaketan publizitate, lehia, gardentasun, objektibotasun, berdintasun eta bereizkeretarik ezaren printzipioak zainduko dira, baita helburuak lortzeko eraginkortasun eta baliabide publikoak esleitu eta erabiltzean efizientzia printzipioak ere.

2. OINARRI ARAUTZAILEEN ETA DEIALDI HONEN XEDEA

Oinarrien eta deialdiaren helburua dirulaguntzak emateko baldintzak arautzea da, norgehiagoka araubidean, Txorierriko herritarrei emango zaizkienak, 2022-2023 ikasturtean euskalduntze eta alfabetatzera bideratutako ikastaroak egiteko, bai euskaltegi homologatuetan baita barnetegietan ere.

Txorierriko Mankomunitateari ere eskatu ahal izango diote dirulaguntza HABEk homologatutako euskara mailak edo baliokideak egiaztatzeko azterketak gainditu dituzten (mailak: A1, A2, B1, B2, C1 edo C2) eta HABEren dirulaguntza jaso duten ikasleek.

Hori ematen bazaie, HABEren laguntzak, Txorierriko

adelante RGLS) y en la Norma de Ejecución del Presupuesto de la Mancomunidad para el ejercicio 2023 y, supletoriamente, en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

La gestión de estas subvenciones se sujetará a los principios de publicidad, concurrencia, transparencia, objetividad, igualdad y no descriminación, así como la eficacia en el cumplimiento de objetivos y eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos.

2. OBJETO DE LAS BASES REGULADORAS Y DE ESTA CONVOCATORIA

El objeto de las presentes bases y convocatoria es regular las condiciones de concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para los y las habitantes del Txorierri por la realización de cursos de euskaldunización y alfabetización de adultos/as durante el curso 2022-2023 tanto en euskaltegis homologados como barnetegis.

También podrá solicitar la subvención a la Mancomunidad del Txorierri el alumnado que haya aprobado los exámenes para la acreditación de los niveles de euskera homologados por HABE o equivalentes (niveles A1, A2, B1, B2, C1 o C2), y haya recibido una subvención de HABE.

En el caso de que le sea concedida, la suma de la ayuda

Mankomunitatearen laguntzak eta beste udal-laguntza posibleek, gehituta, ez dute deialdi honen 5. artikuluan zehaztutako ehunekoa gaindituko.

recibida de HABE, de la Mancomunidad del Txorierri y de otras posibles ayudas municipales no sobrepasará los porcentajes especificados en el artículo 5º de esta convocatoria.

- *Baztertzeak:*

- *Exclusiones:*

Dirulaguntza horretatik kanpo geratuko dira: graduondoko ikastaroak, doktoretzak, masterrak, graduak, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Saileko irakaskuntza arautua (horren barruan daude Hizkuntza Eskola Ofizialak) eta Txorierriko Udal Euskaltegiko ikastaroak (izan ere, euskaltegiak zuzenean emango die ikasleei dirulaguntza). Kanpoan geratuko dira ere beste erakunde batzuek antolatutako gradu edo ikastaroak, baita IRALE, IVAP eta abarren programa bereziak ere.

Quedarán excluidos de esta subvención los cursos de postgrado, doctorados, másteres, carreras, enseñanza reglada por el Departamento de educación Del Gobierno Vasco (se incluyen aquí las Escuelas Oficiales de Idiomas) y cursos del Euskaltegi Municipal del Txorierri (ya que el alumnado recibirá una subvención directamente del mismo euskaltegi). Tampoco se incluirán carreras o cursos organizados por otras entidades, así como programas específicos de IRALE, IVAP etc.

Ez da dirulaguntzarik jasoko garraio-gastuetarako.

No serán subvencionables los gastos por transporte.

3. AURREKONTU-KREDITUA

Laguntza horietara bideratuko den gehieneko diru kopurua 4.000 euro izango dira, 335 48000 aurrekontu-aplikazioaren kargura.

3. CRÉDITO PRESUPUESTARIO

El crédito máximo disponible destinado a estas ayudas es de 4.000 euros, con cargo a la aplicación presupuestaria 335 48000.

. PUBLIZITATEA

Dirulaguntzen Datu Base Nazionalak dirulaguntzen publizitateko sistema nazional gisa jardungo du. Hori dela eta, dirulaguntzak ematen dituzten erakundeek Dirulaguntzen Datu Base Nazionalari eman beharko diote deialdien eta emateko ebazpenen informazioa, DLOn ezarritako inguruabarretan aipatutakoen arabera.

4. PUBLICIDAD

La Base de Datos Nacional de Subvenciones operará como sistema nacional de publicidad de subvenciones. A tales efectos las administraciones concedentes deberán remitir a la Base Nacional de Subvenciones información sobre las convocatorias y las resoluciones de concesión recaídas en los términos establecidos en la LGS.

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da deialdiaren laburpen bat, Dirulaguntzen Datu Base Nazionalaren bidez, horren aurrean deialdiaren testua eta hori argitaratzeko beharrezko informazioa aurkeztu ostean.

5. ESKABIDEAK AURKEZTEA ETA EPEA.

Deialdia behin Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean jasota, eskabideak aurkezteko epea Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzean hasiko da, eta 2023ko urriaren 31ra arte luzatuko da. Jaieguna bada hurrengo egun baliodunera luzatuko da.

Eskabideak aurkeztea:

- Txorierriko Zerbitzuen Mankomunitatearen webgunean (www.txorierri.eus) edo Derio, Larrabetzu, Lezama, Loiu, Sondika eta Zamudioko udaletxeetan jaso ahal izango dira.

Txorierriko Mankomunitateko euskara zerbitzuan eta aipatutako edozein udaletan aurkeztu ahal izango dira.

- Era berean, telematikoki izapidetu ahal izango dira, Mankomunitatearen web orriaren bidez (www.txorierri.eus).

"Tramiteak" atalean, "Diru-laguntzen, beken, sarien eta laguntzen eskaera" aukera hautatu behar da. Diru-laguntza jasotzeko, beharrezkoa da honako ziurtagiri elektroniko hauetako bat indarrean izatea: Bak, BakQ edo Izenpe txartel birtuala.

El extracto de la convocatoria se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia, por vía de la BDNS, una vez que se haya presentado ante ésta el texto de la convocatoria y la información requerida para su publicación.

5. PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES Y PLAZO.

Una vez registrada la convocatoria en la Base Nacional de Subvenciones, el plazo de presentación de solicitudes comenzará con la publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia, y se prolongará hasta el 31 de octubre de 2023. En caso de ser festivo se trasladará al siguiente día hábil.

Presentación de solicitudes:

- Se podrán descargar en la página web de la Mancomunidad de Servicios del Txorierri (www.txorierri.eus) o bien se recogerán en los ayuntamientos de Derio, Larrabetzu, Lezama, Loiu, Sondika y Zamudio.

Se podrán presentar tanto en el servicio de euskara de la Mancomunidad del Txorierri como en cualquiera de los ayuntamientos citados.

- Así mismo, se podrán tramitar telemáticamente a través de la página web de la Mancomunidad (www.txorierri.eus).

En el apartado de "Trámites" hay que elegir la opción "Solicitud de subvenciones, becas, premios y ayudas". Para poder optar a la subvención es necesario tener en vigor uno de los siguientes certificados electrónicos: Bak,

BakQ o tarjeta virtual Izenpe.

6. BALDINTZAK

Dirulaguntzak jasotzen dituzten pertsonek honako baldintza hauek bete behar dituzte:

- 16 urtetik gorakoak izatea (edo 2023an betetzea), urte horretan egindako matrikulak lagunduko dira diruz.

- Derioko, Larrabetzuko, Lezamako, Loiuko, Sondikako edo Zamudioko udalerrietan erroldatuta egotea, gutxienez ere 2022ko urriaren 1etik.

- Ikasleak gutxienez ematen diren orduen % 80ra joan beharko dira matrikula hasten denetik ikasturtea amaitu arte. Nahitaezko betebeharrek edo gaixotasun bajek eragindako huts egiteak erakunde eskudun batek justifikatu beharko ditu.

- Dirulaguntza eskatzeko azpimaila gainditu izana.

-Azpimaila bakoitza soilik behin lagunduko da diruz, salbu: azpimaila beragatiko dirulaguntza jaso zenetik hiru ikasturte baino gehiago igaro badira.

- Beka jasotzeko ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzen duten jardueren mende jartzea eta Txorierriko Mankomunitateak eskatutako informazioa ematea.

6. REQUISITOS

Las personas solicitantes de las ayudas deberán reunir los siguientes requisitos:

- Ser mayor de 16 años o cumplirlos en 2023, subvencionándose las matriculaciones realizadas en dicho año.

- Estar empadronado/a en los municipios de Derio, Larrabetzu, Lezama, Loiu, Sondika o Zamudio, como mínimo desde el 1 de octubre de 2022.

- El alumnado deberá asistir al menos al 80% de las horas impartidas desde la fecha de su matriculación hasta la finalización del curso lectivo. La inasistencia por deberes inexcusables y bajas por enfermedad deberá estar justificada por una entidad competente.

- Haber superado el subnivel por el que se solicita la subvención.

-Cada subnivel solo se subvencionará una vez, con la siguiente excepción: se podrá solicitar la subvención si han transcurrido más de tres cursos desde que se percibió una ayuda económica por el mismo subnivel.

- Someterse a las actuaciones de comprobación precisas para verificar en su caso el cumplimiento de las condiciones que determinen la concesión de la beca y facilitar cuanta información le sea requerida por la Mancomunidad del Txorierri.

7. ESKABIDEAK

Behar bezala betetako eskabideak Mankomunitateko Presidentziari bidaliko zaizkio, erantsitako ereduari jarraiki.

Eskabideak honakoekin batera aurkeztu beharko dira:

- *NANaren fotokopia.*

- *Erroldatze-ziurtagiria (datarekin).*

- *Langabezian dauden pertsonek LANBIDEKO txartelaren fotokopia aurkeztu beharko dute, behar bezala zigilatuta eta eguneratuta.*

- *Oinarrizko Errentaren eta/edo Gizarte Larrialdietarako Laguntzaren onuradunek laguntza hori jaso izanaren justifikazio dokumentua aurkeztu beharko dute.*

- *Matrikula ordaindu izanaren ziurtagiriaren fotokopia. Barnetegien kasuan, soilik matrikulari dagokion kostuaren banakatzea erantsi beharko da.*

- *Derrigorrezko zinpeko adierazpena: eskatutako dirulaguntzena eta beste administrazioetatik jasotako dirulaguntzena, baita beste dirulaguntzarik eskatu edo jaso ez izanarena ere (ikusi 1. eranskina).*

-"Ikaslearen ibilbidea-osoa" dokumentua Webgunean eskuragarri: www.habe.euskadi.eus.

(Dokumentua lortzeko jarraibideak:

7. SOLICITUDES

Las solicitudes debidamente cumplimentadas se dirigirán por escrito a la Presidencia de la Mancomunidad, conforme al modelo adjunto.

Dichas solicitudes se presentarán acompañadas de :

- *Fotocopia del DNI.*

- *Certificado de empadronamiento en el que conste la fecha.*

- *Las personas desempleadas deberán aportar fotocopia de la tarjeta de LANBIDE debidamente sellada y actualizada.*

- *Las personas solicitantes que sean beneficiarias de la Renta Básica y/o de las Ayudas de Emergencia Social deberán presentar documento justificativo de la percepción de dicha ayuda.*

- *Fotocopia del justificante de haber abonado la matrícula. En el caso de internados, deberán adjuntar un desglose del coste correspondiente únicamente a la matrícula.*

- *Declaración jurada obligatoria de las subvenciones solicitadas y de las obtenidas en su caso de otras administraciones, así como de que no se ha solicitado u obtenido ninguna otra subvención. (Ver anexo 1).*

-Documento "Historial alumno-todo". Disponible en la página web www.habe.euskadi.eus.

(Instrucciones para la obtención del

ikusi 2. eranskina).

- Eskabide orrian kontu-zenbakia (IBAN kodea eta 20 digitu) egon beharko da, baita titularraren izena eta NANa ere. Kontu korrontearen zenbakiarekin batera, dagokion bankuak edo aurrezki kutxak eskabide orrian dauden datuak balioztatu beharko ditu, eta horretarako eskabide orriari zigilua jarri beharko dio.

Baldin eta eskabideak ezarririk dauden beharkizunak betetzen ez baditu, interesdunari eskatuko zaio hamar eguneko epean akatsa zuzentzeko edo aginduzko agiriak aurkezteko, eta adieraziko zaio, hala egiten ez badu, eskabidean atzera egin duela ulertuko dela, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 21. artikuluan aurreikusitako moduan ebazpena eman ondoren.

8. DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA

Matrikularen prezioari dagokionez emango den dirulaguntzaren zenbatekoa honako hau izango da:

a. % 100, Oinarrizko Errentaren eta/edo Gizarte Larrialdietarako Laguntzaren onuradunei.

b. % 75, langabezian dauden pertsonei, langabezia egoera dirulaguntza eskatu den ikasturtean zehar eman beharko da.

documento: Ver anexo 2).

- En el impreso de solicitud deberá constar claramente el número de cuenta (código IBAN y 20 dígitos), así como el nombre y DNI del titular de la misma. Junto al número de cuenta corriente, el banco o caja de ahorros correspondiente deberá validar que los datos solicitados son los correctos sellando el impreso de solicitud.

En el caso de que la solicitud no reúna los requisitos exigidos, se requerirá a la persona interesada para que, en un plazo de diez días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 21 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

8. CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN

El importe de la subvención que se concederá será:

a. 100% del precio de la matrícula para las personas que sean beneficiarias de la Renta Básica y/o Ayudas de Emergencia Social.

b. 75% del precio de matrícula para las personas desempleadas, debiendo producirse la situación de desempleo dentro del curso lectivo para el cual se solicita la subvención.

c. % 50, gainerako ikasleei.

Dirulaguntzaren gehieneko zenbatekoa 600 euro ikasleko izango da.

Eskabideek aurrekontu-partidako gehieneko kopurua gainditzen badute, dirulaguntzaren zenbatekoa murriztuko da, modu proportzionalean aurrekontu-partidaren mugaren arabera.

9. DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA

Mankomunitateko presidentzia izango da deialdia onartzeko organo eskuduna.

Laguntzak emateko prozedura lehia askekoa izango da, azaroaren 17ko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 22.1. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 55. artikuluari dagokionez, zeinaren bidez onartzen den aipatutako legearen Erregelamendua. Lege horren 1. ataleko 2. paragrafoaren arabera: "dirulaguntza arautzen duten oinarriek salbuetsi ahal izango dute aurkeztutako eskabideen artean lehentasun ordena ezartzeko betekizuna, baldin eta ezarritako baldintzak betetzen badituzte, baldin eta, aurkeztutako eskabide kopurua kontuan hartuta, esleitutako kreditua nahikoa bada, eskabideak aurkezteko epea amaitu ondoren".

Dirulaguntzak emango zaizkie arau horietan ezarritako baldintza guztiak betetzen dituzten eskatzaileei, aurrekontuaren mugen barruan.

Deialdiaren izapideak arintzeko, laguntzen eskatzaileek erabili

c. 50% del precio de matrícula para el resto de alumnos/as.

El importe máximo de subvención por alumno/a será de 600€.

En el caso de que las solicitudes superen el importe máximo de la partida presupuestaria, se procederá a reducir el importe de la subvención proporcionalmente conforme al límite de la partida presupuestaria.

9. PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DE LA SUBVENCIÓN

El órgano competente para aprobar la convocatoria es la presidencia de la Mancomunidad.

El procedimiento de concesión de las ayudas será el de libre concurrencia, conforme a lo previsto en el art. 22.1 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en relación con el artículo 55 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada ley, cuyo apartado 1º párrafo 2º dispone que "las bases reguladoras de la subvención podrán exceptuar del requisito de fijar un orden de prelación entre las solicitudes presentadas que reúnan los requisitos establecidos para el caso de que el crédito consignado fuera suficiente, atendiendo al número de solicitudes una vez finalizado el plazo de presentación".

Las ayudas se concederán a los solicitantes que reúnan todos los requisitos establecidos en estas normas dentro de los límites presupuestarios existentes.

Al objeto de agilizar los trámites de la presente convocatoria, los

dezaketen helbide elektronikoa gaituta izan behako dute izapidean zehar, aurkeztutako dokumentazioan akatsik egonez gero horiek konpondu ahal izateko, edota eskatutako laguntzak modu arin eta eraginkorrean ebatzi ahal izateko beharrezko beste edozein eskaerari erantzuteko, legez ezarritako moduan.

solicitantes de las ayudas deberán tener habilitada al efecto, una dirección de correo electrónico operativa mientras dure la tramitación de la misma, al objeto de subsanar las posibles deficiencias detectadas en la presentación de documentación, o cualquier otro requerimiento que sea necesario para la resolución ágil y eficaz de las ayudas solicitadas, en legal forma.

Presidentziaren Dekretuaren bidez ebatziko dira eskabideak, Mankomunitateko herritarren informazio batzordeak hala proposatuta eta Euskara Sailak txosten teknikoa eman ondoren. Gehienez 6 hilabeteko epean ebatziko dira eskabideak, deialdiaren datatik aurrera zenbatuta.

Las solicitudes serán resueltas mediante Decreto de Presidencia, a propuesta de la comisión informativa de Ciudadanía de la Mancomunidad, previo informe técnico del Departamento de Euskera, en el plazo máximo de seis meses a contar desde la fecha de la convocatoria

Presidentziaren ebazpenak adieraziko du izapiderako onartutako eskabideak ukatu, eman, zuzendu edo artxibatu diren.

La resolución de presidencia se pronunciará sobre la denegación, concesión, subsanación o archivo de las solicitudes admitidas a trámite.

Dirulaguntzak emateko ebazpenean, dirulaguntzaren zenbatekoa eta ordaintzeko modua zehaztuko dira.

La resolución de concesión de las subvenciones incluirá el importe de la subvención y la forma de pago.

Epea amaitu eta eskabideak ebazpenik jaso ezean, ulertuko da ukatua izan dela, geroago berariaz ebaztea eragotzi gabe.

En el caso de que transcurrido dicho plazo, no conste resolución expresa de la solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

Mankomunitateburuaren ebazpenak amaiera eman dio administrazio bideari, eta horren aurka berraztertzeko errekurtsoa jarri ahal izango da organo beraren aurrean, hilabeteko epean, jakinarazpenaren hurrengo egunetik hasita, edo zuzenean administrazioarekiko auzi-errekurtsoa

La resolución de presidencia pone fin a la vía administrativa, y contra ella podrá interponerse recurso potestativo de reposición ante el mismo órgano en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación, o directamente recurso contencioso- administrativo ante el

jarri ahal izango da Bilboko Administrazioarekiko Auzien Epaitegian, bi hilabeteko epean, jakinarazpenaren hurrengo egunetik hasita.

10. ONURADUNEN BETEBEHARRAK

Dirulaguntzei aplikatu ahal zaien indarrean dagoen araudian ezarritakoez gain, pertsona onuradunen betebeharrak honako hauek dira:

- Mankomunitate emailearen aurrean justifikatzea eskatutako betekizunak eta baldintzak betetzen direla edo baimena ematea prozeduraren organo izapidegileak frogatu dezan.

- *Dirulaguntzen arloan indarrean dagoen araudian aurreikusitako finantza-egiaztapeneko eta kontroleko jardueren mende jartzea.*

- *Laguntza emailea den organoari jakinaraztea diruz lagundutako jarduerak finantzatzen dituzten beste edozein laguntza, dirulaguntza, diru-sarrera edo baliabide jaso izana. Horren berri izan eta berehala egin beharko da jakinarazpena.*

-Laguntza ematea, eta Mankomunitateari dagozkion kontrol-eginkizunak betetzean eskatzen diren ebidentzia guztiak ematea.

- Dirulaguntzen *Lege Orokorrean eta oinarri hauetan aipatutako egoeretan jasotako funtsak itzultzea.*

- *Jasotzen diren funtsak aplikatzeko egiaztagiriak gorde beharko dituzte, agiri elektronikoak barne, agiri horiek*

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a su notificación.

10. OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS

Son obligaciones de las personas beneficiarias, además de las establecidas en la normativa vigente aplicable de subvenciones, las siguientes:

- *Justificar ante la Mancomunidad concedente el cumplimiento de los requisitos y condiciones exigidos o autorizar su comprobación al órgano instructor del procedimiento.*

- *Someterse a las actuaciones de comprobación y control financiero previstas por la vigente normativa en materia de subvenciones.*

- *Comunicar al órgano concedente la obtención de otras ayudas, subvenciones, ingresos o recursos que financien las actividades*

- *Prestar colaboración, y facilitar cuantas evidencias sean requerida en el ejercicio de las funciones de control que correspondan a la Mancomunidad.*

- *Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en estas bases y en la Ley General de Subvenciones.*

- *Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los*

gerora egiaztapen- eta kontrol-jarduketetarako behar izan baitaitezke.

documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

- Diruz lagundutako jardueren xedeari edo izaerari eragin diezaiokeen edozein gertakizun jakinaraztea.

- Comunicar cualquier eventualidad que afecte sustancialmente al objeto o naturaleza de las actividades subvencionadas.

- Oro har, Dirulaguntzen Lege Orokorraren 14. artikuluan jasotako beste edozein.

- En general, cualquier otra de las recogidas en el artículo 14 de la Ley General de Subvenciones.

Dirulaguntza horien onuradunak dirulaguntzei aplikatu ahal zaien indarrean dagoen araudian ezarritako erantzukizunen, arau hausteen eta zehapenen mende egongo dira.

Las personas beneficiarias de las presentes ayudas estarán sometidas a las responsabilidades, infracciones y sanciones reguladas en la normativa vigente aplicable de subvenciones.

11. DIRULAGUNTZA ORDAINTZEA

11. PAGO DE LA SUBVENCIÓN

Dirulaguntza ordainketa bakarrean emango da, ematen den egunean, baimena emateko baldintzak egiaztatzeko ezar daitezkeen kontrolak alde batera utzi gabe.

La subvención concedida se hará efectiva en un único pago, en la fecha de su concesión, sin perjuicio de los controles que pudieran establecerse para verificar las condiciones que determinan su concesión.

12. DIRULAGUNTZAK ITZULTZEA

12. REINTEGRO DE LAS SUBVENCIONES

Jasotako zenbatekoa itzultzeko, hala dagokionean, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren II. tituluan, DLOEren III. tituluan eta dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren II. tituluan xedatutakoa bete beharko da.

El reintegro del importe percibido, cuando proceda, se regirá por lo dispuesto en el Título II de la LGS, por el Título III del RLGS y por el Título II de la Ordenanza General de Subvenciones.

DLOaren 36. artikuluan jasotako emakida-ebazpenaren baliogabetasun-arrazoiekin batera, jasotako zenbatekoak, osorik edo zati batean, itzuli beharko dira, eta, horrez gain, dirulaguntza ordaintzen den egunetik itzulketa bidezkoa dela erabakitzen den

Junto a las causas de invalidez de la resolución de concesión, recogidas en el artículo 36 de la LGS, darán lugar a la obligación de reintegrar, total o parcialmente, las cantidades percibidas, así como la exigencia del interés de demora correspondiente

arte dagokion berandutze-interesa eskatuko da, dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 37. artikuluan oro har aurreikusitako kasuetan.

Dirulaguntza itzultzeko prozedura hasteko eskubideari kalterik egin gabe, dirulaguntza jasotzeko betebeharrak betetzen ez baditu, pertsona onuradunak horren berri eman ahal izango dio organo kudeatzaileari sarrera-erregistroaren bidez, eta jasotako zenbatekoa borondatez itzuli ahal izango du. Horretarako, harremanetan jarri beharko da Kudeaketa Zerbitzuarekin, jarraitu beharreko izapideen ondorioetarako. Era berean, berandutze-interesak kalkulatuko dira, harik eta itzulketa gauzatzen den arte.

13. ZEHAPEN ERREGIMENA

Oinarri hauetan araututako laguntzei lotuta egiten diren arau hauste administratiboak Dirulaguntzen Lege Orokorraren IV. tituluan aurreikusitakoaren arabera zigortu ahal izango dira.

14. DATU PERTSONALEN TRATAMENDU AUTOMATIZATUA.

Datu pertsonalen babesa bermatzeko Txorierriko Zerbitzuen Mankomunitatea bere jarduketa hauen arabera egingo du: Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra (2016/679 EB Erregelamendua) eta Datu Pertsonalak Babesteko eta eskubide digitalak bermatzeko 3/2018 Lege Organikoa.

desde la fecha del pago de la subvención hasta que se acuerde la procedencia del reintegro, los supuestos previstos con carácter general en el artículo 37 de la Ley General de Subvenciones.

Sin perjuicio de iniciar el procedimiento de reintegro, en caso de incumplimiento de las obligaciones establecidas con motivo de la concesión de le subvención, la persona beneficiaria podrán comunicar al órgano gestor por registro de entrada este hecho y efectuar la devolución voluntaria de la cantidad percibida. Para ello, deberá ponerse en contacto con el Servicio Gestor a los efectos de los trámites a seguir. Asimismo, se calcularán los intereses de demora hasta el momento en el que se produzca la devolución efectiva por su parte.

13. RÉGIMEN SANCIONADOR

Las infracciones administrativas cometidas en relación con las ayudas reguladas en estas bases se podrán sancionar de acuerdo con lo previsto en el Título IV de la LGS.

14. TRATAMIENTO AUTOMATIZADO DE LOS DATOS DE CARÁCTER PERSONAL.

En materia de protección de datos de carácter personal la Mancomunidad de Servicios del Txorierri sujetará su actuación a lo dispuesto en el Reglamento General de Protección de Datos (Reglamento UE 2016/679) y en la Ley Orgánica 3/2018, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

Bildutako datuak beharrezkoak dira Mankomunitateari emandako botere publikoen eginkizunean eta legezko betebeharrak betetzean, eta horiei lotutako eskumenak dituzten Administrazio Publikoei jakinarazi ahal izango zaizkie.

Datuen titularrek datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta tratamendua mugatzeko eskubideak baliatu ahal izango dituzte, Txorierriko Zerbitzuen Mankomunitateari idatzizko komunikazioa bidalita.

AZKEN XEDAPENA

Oinarri arautzaileen laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera jarriko dira indarrean.

Los datos recabados son necesarios para el ejercicio de poderes públicos conferidos a la Mancomunidad y el cumplimiento de las obligaciones legales y podrán ser comunicados a Administraciones Públicas con competencias en la materia.

Los titulares de los datos podrán ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación del tratamiento, enviando comunicación escrita a la Mancomunidad de Servicios del Txorierri.

DISPOSICIÓN FINAL

Las Bases reguladoras entrarán en vigor el día siguiente a la publicación del extracto de las mismas en el Boletín Oficial de Bizkaia.

BIGARRENA.- Argitaratzea deialdiaren oinarri arautzaileak Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean, eta deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean.

Derio, 2023ko ekainaren 26a.

SEGUNDO.- Publicar las bases reguladoras de la convocatoria en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS) y un extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Derio, 26 de junio de 2023.

MANKOMUNITATEBURUA / EL PRESIDENTE

TXORIERRIKO MANKOMUNITATEA

Izp./Fdo. Ikerne Zuluaga Zamalloa

Eginkizunak eskuordetzan, Mankomunitateburuaren 445/2022 Dekretua, uztailaren 20koa / Por delegación de funciones, Decreto 445/2022, de 20 de julio.